

**Совет Безопасности**

Distr.: General
24 August 2015
Russian
Original: French

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану****Вербальная нота Постоянного представительства
Швейцарии при Организации Объединенных Наций
от 21 августа 2015 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Швейцарии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану, и, ссылаясь на ноту его Председателя от 1 апреля 2015 года, имеет честь препроводить Комитету доклад, подготовленный Швейцарией во исполнение этой резолюции Совета Безопасности (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Швейцарии при Организации
Объединенных Наций от 21 августа 2015 года
на имя Председателя Комитета**

**Доклад, подготовленный Швейцарией во исполнение
резолюции 2206 (2015) Совета Безопасности**

В соответствии с пунктом 17 резолюции 2206 (2015) Совета Безопасности от 3 марта 2015 года Швейцария имеет честь довести до сведения комитета по санкциям, учрежденного согласно пункту 16 этой резолюции, нижеследующую информацию, касающуюся осуществления мер, предусмотренных в ее пунктах 9 и 12.

12 августа 2015 года Федеральный совет Швейцарии (правительство) принял ордонанс о введении мер в отношении Южного Судана, с тем чтобы обеспечить осуществление санкций Организации Объединенных Наций, предусмотренных резолюцией 2206 (2015)*. В приложении к этому ордонансу указаны лица, включенные в санкционный перечень 1 июля 2015 года вышеупомянутым комитетом по санкциям.

Правовой основой для этого ордонанса служит федеральный закон от 22 марта 2002 года о применении международных санкций (закон об эмбарго).

Пункт 9 резолюции 2206 (2015): запрет на поездки

Осуществление этого пункта обеспечивается статьей 4 ордонанса. Пункт 1 статьи 4 запрещает въезд в Швейцарию и транзит через ее территорию физических лиц, указанных в приложении к ордонансу.

Кроме того, в пункте 2 статьи 4 указаны случаи, в которых в соответствии с пунктом 11 резолюции 2206 (2015) может применяться изъятие из запрета на поездки.

Пункт 12 резолюции 2206 (2015): замораживание активов

Осуществление этого пункта обеспечивается статьей 2 ордонанса. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 замораживаются активы и экономические ресурсы, которые находятся в собственности или под контролем: а) физических лиц, предприятий и организаций, указанных в приложении к ордонансу, б) физических лиц, предприятий или организаций, действующих от имени или по указанию лиц, фигурирующих в приложении, и с) предприятий или организаций, которые находятся в собственности или под контролем физических лиц, предприятий и организаций, указанных в подпунктах (а) или (б). Пункт 2 статьи 2 запрещает передавать активы физическим лицам, предприятиям и организациям, подпадающим под действие меры о замораживании активов, или предоставлять в их распоряжение, прямо или косвенно, активы или экономические ресурсы.

Статья 6 ордонанса предусматривает обязанность уведомлять компетентные органы Швейцарии о замороженных активах.

* С текстом этого ордонанса можно ознакомиться в архивах Секретариата.

Другие меры

В статье 1 ордонанса установлен запрет на поставку в Южный Судан военной техники и связанных с ней материалов. Этот запрет касается прямой или косвенной поставки военной техники любого рода (пункт 1) и оказания любого рода услуг, связанных с такой техникой (пункт 2), и предусматривает ряд изъятий (пункты 3 и 4). Эта мера согласуется с аналогичными мерами, принятыми Европейским союзом.
